

# *Veranstaltungen*

Jüdisches Gemeindezentrum  
Nussmannstr. 14 (Eingang Engelstraße) in Freiburg

## *Januar 2015*

**Dienstag, den 13. Januar 2015**

***11.00 Uhr***

Für alle Gemeindemitglieder, die am Seminar im vergangenen Jahr nicht teilnehmen konnten, bietet die Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland (ZWST) Seminar an.

**Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland (ZWST)**

**"Das Gesundheitssystem in Deutschland"**

Im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland (ZWST) ist ein dreitägiges Integrationsseminar für jüdische Zuwanderer im Oktober 2014 in der Jüdischen Gemeinde Freiburg erfolgreich verlaufen.

Aufgrund der Wünsche und Anregungen der Teilnehmer des Seminars und derjenigen, die am Seminar nicht teilnehmen konnten, wurde eine Vereinbarung mit ZWST über die Durchführung eines zusätzlichen Seminars erreicht. Das zweistündige Seminar zum Thema Gesundheitssystem in Deutschland mit Boris Bujanow, Referenten aus Leipzig, findet am 13. Januar um 11:00 Uhr in der Gemeinde Freiburg statt.

Im Rahmen des Seminars werden folgende Themen angeboten: die Arbeit der Krankenkassen, das Pflegesystem, Schwerbehinderung.

Für die Teilnahme am Seminar ist Ihre telefonische Anmeldung bei der Sozialarbeiterin erforderlich. Ihre Fragen und Anregungen zu Seminarthemen bitten wir genauso in die Sozialabteilung der Gemeinde zu richten.

Elena Miller, Dipl. Pädagogin  
Sozialreferat

# Мероприятия

## Еврейский общинный центр

Nussmannstr. 14 (вход со стороны Engelstraße)  
во Фрайбурге

### Январь 2015г.

Вторник, 13-го января 2015 г.

11.00 ч.

Семинар Центрального благотворительного общества евреев в Германии «Система здравоохранения Германии»

Еврейский общинный центр во Фрайбурге

Всем членам общины, которые не смогли принять участие в семинаре в прошлом году, Центральная еврейская благотворительная организация (ZWST) предлагает посетить семинар во вторник, 13 января 2015 г.

Елена Миллер

#### **Семинар «Система здравоохранения Германии»**

В октябре 2014 в рамках сотрудничества с Центральной еврейской благотворительной организацией (ZWST) с успехом прошёл трёхдневный интеграционный семинар для еврейский эмигрантов в еврейской общине Фрайбурга.

По многочисленным просьбам участников семинара и тех, кто не смог принять участия в нём, была достигнута договорённость с ZWST о проведении дополнительного семинара по социальным вопросам. Двухчасовой семинар с референтом из Лейпцига Борисом Буяновым состоится

13 января в 11:00 ч. в общине Фрайбурга

и будет посвящён системе здравоохранения в Германии. Вниманию участников семинара будут предоставлены следующие темы: работа больничных касс, пособие по уходу, инвалидность.

Желающим участвовать на семинаре необходимо зарегистрироваться у социального работника по телефону. Дополнительные вопросы и тематические пожелания к семинару просьба также направлять в социальный отдел общины.

Donnerstag, den 22. Januar 2015

*16.00 Uhr*

*Club 120*

*Vortrag*

*Oleg Waldmann*

Die Bombardierung Freiburgs  
am 10. Mai 1940 und am 27. November 1944

Четверг, 22-го января 2015 г.

16.00 ч.

Клуб 120

Доклад

Олег Вальдман: «Бомбардировка Фрайбурга  
10 мая 1940 г. и 27 ноября 1944 г.»

Sonntag, den 25. Januar 2015

18.00 Uhr

# Konzert

Klaviermusik

mit

Ilja Woskobochnikow

J.Brahms–3 Intermezzo op.117,3 Intermezzo aus op.118;  
P.Tschaykowsky – Oktober, November, Dezember;  
F.Chopin–Nocturnes, Mazurkas, Etüden;  
Schumann–Liszt–Widmung

Воскресенье, 25-го января 2015 г.

18:00 ч.

# Концерт

Илья Воскобойников

фортепиано

В программе произведения Иоганнеса БРАМСА, Петра ЧАЙКОВСКОГО,  
Фредерика ШОПЕНА, Роберта ШУМАНА, Ференца ЛИСТА

Donnerstag, den 29. Januar 2015

16.00 Uhr

Club 120

## Filmvorführung

### "Der Pianist"

Am 27. Januar 2015 jährt sich die Befreiung des Konzentrationslagers Auschwitz durch die Rote Armee zum 70. Mal. Aus diesem Anlass wird der Spielfilm "Der Pianist" gezeigt.

"Der Pianist" ist ein Holocaust-Film nach der im Jahr 1946 publizierten Autobiografie "Der Pianist – mein wunderbares Überleben" des polnischen Pianisten und Komponisten Władysław Szpilman.



Четверг, 29-го января 2015 г.

16.00 ч.

Клуб 120

Демонстрация фильма

### «Пианист»

27 января 2015 г. исполняется 70 лет со дня освобождения Красной армией концентрационного лагеря Аушвиц (Освенцим). К этой дате приурочен показ художественного фильма «Пианист».

«Пианист» – это картина о Холокосте, снятая по опубликованной в 1946 году автобиографии «Пианист: моя необычная история о выживании» польского пианиста и композитора Владислава Шпильмана.

# *Veranstaltungen*

## *Februar 2015*

Sonntag, den 1. Februar 2015

10.00 Uhr

### *Mitgliederversammlung*

Israelitische Gemeinde Freiburg K.d.ö.R.

## *Мероприятия*

### *Февраль 2015г.*

Воскресенье, 1-го февраля 2015 г.

10.00 ч.

## **Собрание**

членов публично-правовой корпорации  
«Еврейская община Фрайбурга»

**Mittwoch, den 4. Februar 2015**

**14.15 Uhr**

**TuBiSchwat für Kinder**

(Frau Bostedt)

im Rahmen des Religionsunterrichts

**18.00 Uhr**

**Tu BiSchwat für Erwachsene**

mit Rabbiner Mark Mordechaj Pavlovsky



**Среда, 4-го февраля 2015 г.**

**14.15 ч.**

**Ту би-Шват для детей**

(госпожа Боштедт)

в рамках урока религии

**18.00 ч.**

**Ту би-Шват для взрослых**

с раввином Марком Мордехаем Павловским

**Sonntag, den 8. Februar 2015**

## *"Natürlich für Israel"*

### Kongress in Stuttgart

Im Mai 1965, vor 50 Jahren, haben Israel und die Bundesrepublik Deutschland diplomatische Beziehungen aufgenommen. Das halbe Jahrhundert deutsch-israelischer Beziehungen wird unter dem Motto "Natürlich für Israel" gewürdigt, die Vielfalt Israels wird erlebbar mit Vorträgen und Informationsstände verschiedenster Israel-naher Organisationen.

10.30 Uhr Einlass, Besuch der Ausstellungen

12.00 Uhr Eröffnung des Kongresses

Anmeldung bitte im Sekretariat im Jüdischen Gemeindezentrum, Freiburg

Anmeldefrist: 30. Januar 2015

**Воскресенье, 8-го февраля 2015 г.**

### Кongress «Естественно для Израиля» в г. Штутгарте

50 лет назад, в мае 1965 года, были установлены дипломатические отношения между Федеративной Республикой Германия и Израилем. Полувековой юбилей германско-израильских отношений отмечается под девизом «Естественно для Израиля». Доклады и информационные стенды различных организаций, имеющих отношение к Израилю, знакомят со всем многообразием этого государства.

10.30 ч – сбор участников, посещение выставок

12.00 ч – открытие конгресса

Просьба зарегистрироваться в секретариате Еврейского общинного центра до 30 января 2015 г.



Sonntag, den 15. Februar 2015

17.00 Uhr

## *Konzert*

Karina Cveigoren und Ada Heinke  
(Mutter und Tochter)

gestalten ein abwechslungsreiches pianistisches  
Programm von Bach, Beethoven, Chopin,  
Mendelsson, Ravel, Skriabin und Schostakowitsch

Воскресенье, 15-го февраля 2015 г.

17.00 ч.

## *Концерт*

Карина Цвейгорен (Karina Cveigoren)

и

Ада Хайнке (Ada Heinke)

(мать и дочь)

представят разнообразную программу фортепианной музыки Иоганна Себастьяна Баха, Людвига ван Бетховена, Фредерика Шопена, Феликса Мендельсона, Мориса Равеля, Александра Скрябина и Дмитрия Шостаковича.